



הארגון העולמי של בתי הכנסת  
והקהילות האורתודוקסיות  
World Organization of Orthodox  
Communities and Synagogues

איחוד בתי הכנסת  
והקהילות בישראל  
Union of Synagogues and  
Communities in Israel



"וְהָיָה בְּיָמַי זָרְעִי בְּזֶדְעִי, וּבְיָמַי שָׁבַת בְּשַׁבְּתִי"

"Et il arrivera à chaque Roch Hodesh et à chaque Shabbat  
que toute créature viendra se prosterner devant Moi, dit l'Eternel"  
(Isaïe 66,23)

**Tableau des règles et coutumes pour les communautés**  
Inspiré du Louah publié par Heichal Shlomo, édité par Pr Yehuda Eisenberg

## Eloul 5783

**Du 18 août au 15 septembre 2023**

**Le Molad** sera mercredi 29 Av (16.8.23) à 17h04 minutes et 17 halakim  
**Kiddoush Levana (Ashkénazes)** de samedi soir veille du 3 Eloul (19.8.23) à  
mercredi soir veille du 14 Eloul (30.8.23) toute la nuit  
**Birkat Halevana (Séfarades)** de mercredi soir veille du 7 Eloul (28.8.23)

### **Vendredi 1<sup>er</sup> Eloul (18.8.23) 2<sup>e</sup> jour de Rosh Hodesh**

Prières de Rosh Hodesh

Nous commençons à sonner du Shofar (tekia - shevarim - teroua - tekia) tous les matins jusqu'au 28 Eloul, afin d'inciter les gens à faire teshouva. Nous commençons à réciter Ledavid Hashem ori aux offices de shaharit et arvit (ashkenazim-hassidim et sefardim : à shaharit et minha) jusqu'à la fête de Shemini Atzeret.

Les communautés orientales ont pour coutume de se lever chaque matin pour réciter les selihot avant ashmoret haboker à partir du dimanche soir, la veille du 3 Eloul (19.8.2023), et certaines le font à minuit. Certains font retentir le shofar pendant les selichot - lorsque le hazan récite Vayaavor.

### **Shabbat Parasha Shoftim – 2 Eloul (18.8.23)**

**Haftara** : Isaïe, chap. 51, verset 12 à chap. 52, verset 12) : « Anokhi Anokhi hou menakhem » à « Elokei Israël »

**Minha** : Lecture du début de la parasha Ki Tetsé (3 appelés). (Ashkénazes : Pirkei Avot chap. 1)

### **Shabbat parasha Ki Tetse – 9 Eloul (26.8.23)**

Séfarades : Avant la lecture du maftir, il est d'usage d'annoncer que celui qui n'a pu écouter la parasha Zakhor le shabbat précédant Pourim pense à se rendre quitte de cette lecture.

**Haftara** : Isaïe 54, 1 - 10 de Roni Akara à Amar Merakhamekh Hachem

**Minha** : lecture du début de la parasha Ki Tavo (3 appelés). (Ashkénazes : Pirkei Avot chap. 2).

### **Shabbat parasha Ki Tavo – 16 Eloul (2.9.23)**

**Haftara** : Isaïe Chap. 60 (Koumi Ori) jusqu'à la fin du chapitre.

(Lecture des Tohahot, à voix basse, comme pour la paracha Behoukotai)  
Il est d'usage que celui qui lit la Torah soit appelé pour ce passage. Dans certaines communautés, c'est le Rav.

**Minha** : lecture du début parasha **Nitsavim** (3 appelés). Ashkénazes : Pirkei Avot chap. 3 et 4.

### **Shabbat Parashot Nitzavim-Vayelech, 23 Eloul (9.9.2023)**

La haftara est lue à partir d'Isaïe (Yeshayahou) 61:10 : sos asis jusqu'à 63:9 : kol yemei olam. Nous ne bénissons pas le nouveau mois (à cause de bakesseh leyom chaguenou).

Mincha : Trois hommes sont appelés à lire la Parashat Haazinou. Avot, chapitres 5-6. Le samedi soir, nous commençons à dire les Selihot. Certains commencent à dire les Selihot à minuit, d'autres vers 22 heures, ashmoret Shniya (la deuxième partie de la nuit). Il est préférable de dire les Selihot à l'aube.

(Ashkénazes)

### **Dimanche 24 Eloul (10.9.23)**

Début de la lecture des Selihot jusqu'à Erev Yom Kippour.

Les bénédictions Al Netilat Yadaï'im, Asher Yatzar et Bikat Hatorah sont dites avant les Selihot, et ne sont pas répétées avant la prière. Quand on dit les Selichot tôt le matin, le Hazan met le Talit (alors qu'il fait encore nuit) et ne dit pas la bénédiction, et à la lumière du jour, il enlève le Talit, dit la beraha et le remet. Ashrei, moitié du Kaddish, Selihot. Après les Selihot, le Vidouï n'est dit qu'une seule fois (Gaon de Vilna).

Tachanoun, Kaddish Titkabal. (Celui qui dit les Selihot seul doit dire les 13 Midot comme on lit la Torah avec les teamim, et non comme une prière et une demande, il devrait sauter Vezachor Lanou Hayom Brit Shlosh esrei. Il ne doit pas dire les bakashot en araméen, comme Mehi Oumesi, Maran DeVishmaya, etc.)

Jusqu'à Erev Yom Kippour on se rend sur les tombes des Tzadikim. Certains jeûnent le premier jour des Selihot.

### **Vendredi 29 Eloul (15.9.2023) : Erev Rosh Hashanah 5784**

Il est de coutume de se réveiller tôt le matin, pour dire de nombreuses selihot connues sous le nom de Zechor habrit. Une personne en deuil peut se rendre à la shoul pour les selihot. Après les selihot, on dit le tachanoun, dont la récitation se poursuit jusqu'à la tombée de la nuit. Pendant Shaharit, on ne dit pas Tahanoun. On dit Lamenzach. On ne sonne pas du shofar. Après la prière, il est d'usage de faire hatarat nedarim, qui peut être fait jusqu'à erev Yom Kippour. Celui qui ne comprend pas l'hébreu doit dire hatarat nedarim dans la langue qu'il comprend. Les vœux peuvent être annulés jusqu'à erev Yom Kippour et au-delà. Une femme peut demander à son mari d'annuler ses vœux : il doit dire aux dayanim qu'il annule les vœux de sa femme et réciter le texte au pluriel : shenadarnou, shenishbanou.

**לשנה טובה נכתב ונחתם**

**Réalisation : David Ben-Naeh – Président**  
**Adaptation selon les rites : Rav Claude David Zaffran**

### Allumage des bougies de Shabbat – Vendredi 1er Eloul, 18 août 2023

Début de Shabbat		Fin de Shabbat		Début de Shabbat		Début de Shabbat			
Jerusalem	18:44	Jerusalem	19:56	New York	19:30	Melbourne	17:17	Madrid	20:38
Tel Aviv	19:01	Tel Aviv	19:59	Los Angeles	19:18	Johannesburg	17:25	Marbella	20:49
Beer Sheba	19:01	Beer Sheba	19:57	Paris	20:32	Buenos Aires	17:56	Toronto	19:49
Haifa	18:55	Haifa	19:59	Londres	19:49	Moscou	19:32	Varsovie	19:24
Eilat	18:48	Eilat	19:45	Amsterdam	20:30	Rome	19:36	Belmonte	20:05
								Lisbonne	20:10

### Allumage des bougies de Shabbat - Vendredi 8 Eloul, 25 août 2023

Début de Shabbat		Fin de Shabbat		Début de Shabbat		Début de Shabbat			
Jerusalem	19:36	Jerusalem	19:48	New York	19:20	Melbourne	17:23	Madrid	20:28
Tel Aviv	18:53	Tel Aviv	19:50	Los Angeles	19:09	Johannesburg	17:28	Marbella	20:40
Beer Sheba	18:54	Beer Sheba	19:49	Paris	20:19	Buenos Aires	18:01	Toronto	19:38
Haifa	18:47	Haifa	19:50	Londres	19:34	Moscou	19:15	Varsovie	19:09
Eilat	18:40	Eilat	19:46	Amsterdam	20:14	Rome	19:25	Belmonte	19:55
								Lisbonne	20:00

### Allumage des bougies de Shabbat - Vendredi 15 Eloul, 1<sup>er</sup> septembre 2023

Début de Shabbat		Fin de Shabbat		Début de Shabbat		Début de Shabbat			
Jerusalem	18:28	Jerusalem	19:39	New York	19:09	Melbourne	17:29	Madrid	20:17
Tel Aviv	18:45	Tel Aviv	19:41	Los Angeles	19:00	Johannesburg	17:31	Marbella	20:30
Beer Sheba	18:45	Beer Sheba	19:40	Paris	20:05	Buenos Aires	18:06	Toronto	19:29
Haifa	18:38	Haifa	19:41	Londres	19:19	Moscou	18:57	Varsovie	18:53
Eilat	18:33	Eilat	19:37	Amsterdam	19:59	Rome	19:14	Belmonte	19:44
								Lisbonne	19:49

### Allumage des bougies de Shabbat - Vendredi 22 Eloul, 8 September 2023

Début de Shabbat		Fin de Shabbat		Début de Shabbat		Début de Shabbat			
Jerusalem	18:19	Jerusalem	19:29	New York	18:57	Melbourne	17:35	Madrid	20:06
Tel Aviv	18:36	Tel Aviv	19:32	Los Angeles	18:51	Johannesburg	17:33	Marbella	20:20
Beer Sheba	18:36	Beer Sheba	19:31	Paris	19:50	Buenos Aires	18:11	Toronto	19:13
Haifa	18:29	Haifa	19:31	Londres	19:03	Moscou	18:39	Varsovie	18:37
Eilat	18:24	Eilat	19:28	Amsterdam	19:43	Rome	19:02	Belmonte	19:33
								Lisbonne	19:39

### Allumage des bougies de Shabbat, Veille de Rosh HaShanah, 29 Eloul, 15 septembre 2023

Début de Shabbat		Fin de la Fête		Début de Shabbat		Début de Shabbat			
Jerusalem	18:10	Jerusalem	19:19	New York	18:45	Melbourne	17:41	Madrid	19:54
Tel Aviv	18:27	Tel Aviv	19:21	Los Angeles	18:41	Johannesburg	17:36	Marbella	20:10
Beer Sheba	18:27	Beer Sheba	19:20	Paris	19:35	Buenos Aires	18:15	Toronto	19:00
Haifa	18:19	Haifa	19:20	Londres	18:47	Moscou	18:21	Varsovie	18:21
Eilat	18:16	Eilat	19:18	Amsterdam	19:26	Rome	18:50	Belmonte	19:09
								Lisbonne	19:28